



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Exempt Personal  
Information Bank Order,  
No. 5 (ND)

Décret n° 5 sur les  
fichiers de  
renseignements  
personnels inconsultables  
(DN)

SOR/85-38

DORS/85-38

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Respecting the Designation of the Security and Intelligence Information Files, No. ND-P70, as an Exempt Personal Information Bank		Décret classant comme fichier de renseignements personnels inconsultables les dossiers du renseignement et de la sécurité, n° DN-P70	
1      SHORT TITLE	1	1      TITRE ABRÉGÉ	1
2      GENERAL	1	2      DISPOSITION GÉNÉRALE	1

Registration  
SOR/85-38 December 21, 1984

PRIVACY ACT

**Exempt Personal Information Bank Order, No. 5  
(ND)**

P.C. 1984-4088 December 20, 1984

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Defence and the Treasury Board, is pleased hereby, pursuant to subsection 18(1) of the *Privacy Act*, to make the annexed *Order respecting the designation of the Security and Intelligence Information Files, No. ND-P70, as an exempt personal information bank.*

Enregistrement  
DORS/85-38 Le 21 décembre 1984

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS  
PERSONNELS

**Décret no 5 sur les fichiers de renseignements  
personnels inconsultables (DN)**

C.P. 1984-4088 Le 20 décembre 1984

Sur avis conforme du ministre de la Défense nationale et du conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 18(1) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Décret classant comme fichiers de renseignements personnels inconsultables les dossiers du renseignement et de la sécurité, N° DN-P70, ci-après.*

---

\* S.C. 1980-81-82-83, c. 111, (Schedule II)

---

\* S.C. 1980-81-82-83, c. 111, (Annexe II)

ORDER RESPECTING THE DESIGNATION OF THE SECURITY AND INTELLIGENCE INFORMATION FILES, NO. ND-P70, AS AN EXEMPT PERSONAL INFORMATION BANK

DÉCRET CLASSANT COMME FICHIER DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS INCONSULTABLES LES DOSSIERS DU RENSEIGNEMENT ET DE LA SÉCURITÉ, N° DN-P70

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Exempt Personal Information Bank Order, No. 5 (ND)*.

GENERAL

2. The personal information bank under the control of the Department of National Defence containing the Security and Intelligence Information files No. ND-P70 is hereby designated as an exempt bank on the basis of section 21 of the *Privacy Act*.

TITRE ABRÉGÉ

1. *Décret n° 5 sur les fichiers de renseignements personnels inconsultables (DN)*.

DISPOSITION GÉNÉRALE

2. Le fichier de renseignements personnels qui relève du ministère de la Défense nationale et qui contient des dossiers du renseignement et de la sécurité, n° DN-P70, est classé comme fichier de renseignements personnels inconsultables, ce fichier renfermant des renseignements visés à l'article 21 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.